

Roch-Olivier Maistre,
Président du Conseil d'administration
Laurent Bayle,
Directeur général

Samedi 26 novembre - 15h

Forum *Pop, rock, punk : le mélange des genres*

Dans le cadre du cycle **Masculin / Féminin**

Du 15 au 26 novembre

Vous avez la possibilité de consulter les notes de programme en ligne, 2 jours avant chaque concert,
à l'adresse suivante : **www.citedelamusique.fr**

Cycle Masculin / Féminin

Depuis plusieurs années, l'identité transgenre – terminologie traduisant chez une personne la revendication d'une appartenance partagée aux deux sexes, sans considération d'un état civil de naissance dont il refuse l'arbitraire binaire – affirme notamment sa démarche vindicative dans des cultures alternatives, toujours propices aux positionnements singuliers.

Ouvertes sur le brassage des publics, sur le mélange des styles et des matières sonores, les musiques post-punk, new-wave et électroniques ont largement contribué à apporter une aura à des artistes militants dont la finesse expressive méritait d'être mise en avant. C'est dans cette idée que la Cité accueille les 25 et 26 novembre les performances live de No Bra/Susan Oberbeck, du Cindytalk de Gordon Sharpe et de Terre Thaemlitz, trois activistes-performers aux contours aussi plastiquement androgynes qu'artistiquement tourmentés.

Bien que bénéficiant d'un véritable crédit musical dans son credo électro-punk fractal (elle a ainsi déjà collaboré avec Kim Gordon de Sonic Youth, Peaches ou les Chicks on Speed), la jeune New-Yorkaise d'origine allemande Susan Oberbeck a surtout fait de son projet No Bra une tribune scénique provocatrice (elle joue presque nue, porte moustache et mini-jupe pour styliser sa silhouette longiligne rappelant celle de La Ribot) où l'humour tient une place essentielle.

Plus orienté vers des sonorités pop-industrielles, le projet Cindytalk est mené depuis le début des années quatre-vingt par le chanteur Gordon Sharp, dont la coupe blonde permanentée constitue une autre référence inconsciente à Genesis P-Orridge (ex-Throbbing Gristle, Psychic TV et autre transgenre célèbre). Après des années de silence discographique, son évolution musicale vers des plages plus atmosphériques a enfin trouvé un nouveau port d'attache sur l'éminent label autrichien Mego.

Des trois artistes invités, le New-Yorkais Terre Thaemlitz, désormais installé au Japon, est sans doute le personnage le plus artistiquement ambigu et foisonnant du lot, comme en témoignent ses activités de DJ house ou au sein de son label Comatonse. Ses lectures « live media » abordent la question transgenre dans des esthétiques dramaturgiques électro-acoustiques, tenant autant du collage radiophonique que de l'analyse sociologique.

Pour la Cité, Terre Thaemlitz reprend ses plus beaux atours professoraux pour présenter *Rosary Novena for Gender Transitioning*, un projet audio/vidéo extrait de son tentaculaire travail *Soulnessless*. Une performance où l'artiste s'appuiera encore sur ses expériences personnelles pour dénouer les rapports fusionnels inattendus reliant idéologie, spiritualité religieuse et culte de la personnalité.

Laurent Catala

MARDI 15 NOVEMBRE – 20H

Clorinde, la transformation

L'histoire de Clorinde dans les modes du XVII^e siècle et populaires italiens

Claudio Monteverdi

Le Combat de Tancredi et Clorinde

Patrizia Bovi, chant épique, soprano (Clorinda)

Enea Sorini, ténor (Tancredi)

Mauro Borgioni, baryton (Testo)

Chiara Banchini, violon

Odile Edouard, violon

Patricia Gagnon, alto

Gaetano Nasillo, violoncelle

Takashi Watanabe, clavecin

(reconstitution du clavecin Carlo Grimaldi 1703 – collection Musée de la musique)

MERCREDI 16 NOVEMBRE – 20H

Jeanne la Pucelle

Hespèrion XXI

La Capella Reial de Catalunya

René Zosso, Pascal Bertin, Sandrine

Bonnaire, récitants

Jordi Savall, dessus de viole, vièle,

direction

JEUDI 17 NOVEMBRE 2011 – 20H

Castrats Divas

Orfeo 55

Nathalie Stutzmann, contralto, direction

Airs d'opéras de **Georg Friedrich**

Haendel et **Antonio Vivaldi**

SAMEDI 19 NOVEMBRE – 20H

Inde : danses et travestissement

Première partie :

Manzoor Shah & Party

(Cachemire, Inde du Nord)

Chants et danses *chakri*, *rauf* et *bacha nagma*

Manzoor Ahmed Shah, chant

Sadiq Ahmed Shah, danse

Abdul Rahim Shah, *sarangi*

Ghulam Mahi-ud-din, *râbab*

Abdal Rashid Shah, percussions *gadda* et *tumbaknari*

Bashir Sheikh, collaboration artistique

Deuxième partie :

Venkata Naga Chalapathi Rao

Vedantam et ses musiciens

(Tamil Nadu, Inde du Sud)

Danse sacrée *kuchipudi*

Venkata Naga Chalapathi Rao

Vedantam, danseur (rôle de Satyabhama)

Kesava Prasad Pasumarthy, narrateur *sūtradhāra*

Srinivasa Venkata Sastry Dandibhotla, chant

Raja Gopala Charya Kalmanaru, percussion *mrugang*

Bhima Sankara Murali Vulli, flûte *murāli*

Dinakar Ramaraju, violon

Mohan Dellamourd, collaboration artistique

VENDREDI 25 NOVEMBRE – 20H

Transgender Warriors

No Bra, voix, *laptop*

Cindytalk, voix, électronique, piano, vidéo

Robert Hampson, guitare (invité spécial)

SAMEDI 26 NOVEMBRE – 15H

Forum : Pop, rock, punk : le mélange des genres

15h Table ronde

Animée par Jeanne-Martine Vacher, productrice à France Culture.

Avec la participation de **Michka**

Assayas, journaliste et producteur à

France Musique,

Sebastian Danchin, historien et

musicologue, **Gilles Léothaud**,

ethnomusicologue.

17h30 Concert

Lecture performance **Terre Thaemlitz**

Rosary Novena for Gender Transitioning

SAMEDI 26 NOVEMBRE – DE 15H À 19H

Amphithéâtre

15h Table ronde

Animée par **Jeanne-Martine Vacher**, productrice à France Culture

Avec la participation de **Michka Assayas**, journaliste et producteur à France Musique,

Sebastian Danchin, historien et musicologue, **Gilles Léothaud**, ethnomusicologue

17h30 Concert

Lecture performance de Terre Thaemlitz

Rosary Novena for Gender Transitioning [Neuvaine du rosaire pour la transition de genre]

(Projet « *Soulnessless* »)

Depuis quelques années, l'artiste électronique Terre Thaemlitz s'est lancé dans un vaste projet artistique visant à présenter, sous forme d'album mutant, ses expériences sonores, vidéos mais aussi littéraires, de déconstruction et de réassemblage des éléments dogmatiques intervenant dans la structuration sociale, culturelle mais aussi mentale et spirituelle des individus.

Exercice artistique de résistance à toutes les formes d'aliénation, au sein duquel la critique du dogme religieux – notamment du dogme catholique dans lequel Terre Thaemlitz a grandi – tient une grande place, le projet *Soulnessless* se caractérise donc par ses déclinaisons polymorphes, soulignant de façon métaphorique la complexité, la simultanéité, voire l'incongruité des rapports liant un être humain aux pressions communautaristes qui l'entourent.

Dans ce travail massif, divisé en plusieurs sections réunies sous la forme d'une carte micro-SD de plus de 8 gigas (contenant 30 heures de matériel audio – des interprétations méditatives au piano, des captations dans des monastères de nonnes aux Philippines, des pièces électro-acoustiques –, une heure de vidéo, un recueil de textes, etc.), le segment *Rosary Novena for Gender Transitioning* (*Neuvaine du rosaire pour la transition de genre*) tient une place à part.

Présentée en live – comme la plupart des performances récentes de Terre Thaemlitz, telle *Trans-portion* – sous la forme d'une collision théâtralisée entre lecture et projection vidéo, la performance *Rosary Novena for Gender Transitioning* touche la nature profonde de l'œuvre et de la personnalité ambigüe et foisonnante de Terre Thaemlitz.

Elle s'articule en effet autour de l'identité transgenre qui touche Terre Thaemlitz dans sa chair, et au sujet de laquelle l'artiste new-yorkais refuse la reproduction de nouvelles projections contraignantes – réfutant ainsi la formule deleuzienne du devenir-minoritaire –, qu'il juge « fascisantes ».

Pour cela, ses expériences les plus intimes sont à nouveau convoquées pour dénouer des rapports fusionnels inattendus entre idéologie, spiritualité et culte d'une nouvelle identité transgenre confrontée à la médiatisation forcée de ses « icônes ».

Originaire de New York mais vivant au Japon, Terre Thaemlitz est un artiste électronique et audiovisuel, DJ, producteur, remixeur, lecteur, écrivain. Terre Thaemlitz est directeur du label Comatonse Records, où se retrouvent la plupart de ses œuvres récentes portant sur les thématiques d'identité transgenres et les critiques socio-médiatiques qui les accompagnent.

Laurent Catala

Et aussi...

> CONCERTS

MARDI 6 DÉCEMBRE, 20H

Dancing with the Sound Hobbyist

Stef Kamil Carlens, direction musicale
Anne Teresa De Keersmaeker, coaching chorégraphique
Simon Mayer (Rosas), danse, chant
Zita Swoon Group
Stef Kamil Carlens, orgue, guitare, chant
Wim Debusser, piano, claviers
Bart Van Lierde, basse
Aarich Jaspers, percussions
Amel Serra Garcia, percussions
Eva Thiesla Gysel, chant, danse
Kapinga Gysel, chant, danse

MERCREDI 8 ET JEUDI 9 FÉVRIER, 20H

Low Life Lullabies

The Tiger Lillies
Martyn Jacques, chant, accordéon
Adrian Stout, scie musicale, contrebasse
Adrian Huge, batterie, percussions

MARDI 6 MARS, 20H

A History of Bob Dylan

Syd matters et invités

**MERCREDI 7, JEUDI 8,
VENDREDI 9 MARS, 20H**

Bob Dylan – Be part of My Dream

Sophie Hunger, chant, guitare, harmonica

JEUDI 8 MARS, 20H

Before Dylan

Moriarty

SAMEDI 10 MARS, 20H

*Herman Dune joue « Shot of Love »
de Bob Dylan*

Herman Dune

> ÉDITIONS

Musique, corps, âme
Collectif • 122 pages • 2011 • 19 €

Musique et nuit
Collectif • 154 pages • 2004 • 23 €

> COLLÈGE

DU 28 MARS AU 13 JUIN,

Bob Dylan
10 séances, les mercredis de 19h30 à 21h30

> MUSÉE

DU 6 MARS AU 15 JUILLET

Exposition
Bob Dylan, l'explosion rock
(1961-1966)

> SALLE PLEYEL

DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 20H

Rickie Lee Jones joue « Pirates »

Rickie Lee Jones, chant
Jeff Pevar, guitare
Peter Adams, claviers
Reggie McBride, basse
Gary Malabar, batterie
Section de cuivres